



16853/14

(OR. en)

PRESSE 647
PR CO 70

WYNIK POSIEDZENIA RADY

3358. posiedzenie Rady

Edukacja, młodzież, kultura i sport

Bruksela, 12 grudnia 2014 r.

Przewodniczący **Stefania Giannini**
minister edukacji
Luigi Bobba
sekretarz stanu ds. pracy i do spraw społecznych

P R A S A

Główne wyniki posiedzenia Rady

EDUKACJA

Przedsiębiorczość jako element kształcenia i szkolenia

Rada przyjęła konkluzje w sprawie przedsiębiorczości jako elementu kształcenia i szkolenia, w których podkreśliła wagę kształtowania umiejętności przedsiębiorczych od wczesnego wieku oraz znaczenie wzmacniania połączeń między systemem edukacji a światem biznesu, zgodnie z wystosowanym podczas czerwcowego posiedzenia Rady Europejskiej apelem, by „promować klimat przedsiębiorczości i tworzenia miejsc pracy”. Przedsiębiorczość i edukacja to także priorytety strategii „Europa 2020”.

Argumenty ekonomiczne na rzecz kształcenia i szkolenia

W kontekście śródkresowego przeglądu strategii „Europa 2020” ministrowie edukacji i ministrowie odpowiedzialni za zatrudnienie z Włoch, Łotwy i Luksemburga przeprowadzili debatę jawną na temat argumentów ekonomicznych na rzecz kształcenia i szkolenia.

Przewodnicząca Rady, minister Stefania Giannini, powiedziała: *„Prezydencja włoska starała się potwierdzić kluczową rolę kształcenia w zwiększaniu wzrostu gospodarczego i tworzeniu miejsc pracy. Dzisiejsze konkluzje Rady w sprawie przedsiębiorczości jako elementu kształcenia, debata poświęcona wartości dodanej inwestycji w wysokiej jakości kształcenie i szkolenie w perspektywie długoterminowej oraz dyskusja dotycząca sposobów zwiększania międzynarodowej mobilności poprzez usystematyzowane doświadczenia w dziedzinie mobilności wpisane w programy nauczania stanowią ważne etapy na drodze ku realizacji tego celu.”*

Budżet

Rada potwierdziła również – bez debaty – porozumienie polityczne co do budżetu UE na 2015 rok oraz niezatwierdzonych projektów budżetów korygujących za rok 2014.

MŁODZIEŻ

Dostęp młodych ludzi do praw

Rada przyjęła konkluzje w sprawie promowania dostępu młodych ludzi do praw z zamiarem sprzyjania ich autonomii i zaangażowaniu w życie społeczeństwa obywatelskiego. Omawia się

w nich wyzwania stojące przed obecnym pokoleniem młodzieży, które musi ponosić konsekwencje kryzysu finansowego, a w szczególności napotykaną przez nich trudność w uzyskaniu statusu niezależnych dorosłych, w sposób krytyczny i aktywny uczestniczących w życiu społecznym, politycznym i gospodarczym swoich społeczności. Luigi Bobba, włoski sekretarz stanu ds. pracy i do spraw społecznych, zaznaczył: „*W konkluzjach zachęcono państwa członkowskie do wprowadzenia w życie szerokiego zakresu instrumentów i środków w celu usunięcia przeszkód uniemożliwiających młodym ludziom usamodzielnienie się.*”

Wyzwania społeczno-gospodarcze dotyczące młodzieży

Na posiedzeniu jawnym ministrowie omówili również międzysektorowe podejście do polityki na rzecz młodzieży jako narzędzie umożliwiające lepsze zajęcie się wyzwaniami społeczno-gospodarczymi w tej dziedzinie. Współpraca międzysektorowa przy realizacji polityki jest również jednym z głównych priorytetów niedawno przyjętego planu prac UE na rzecz młodzieży. Sekretarz stanu Luigi Bobba stwierdził: „*Dyskusja potwierdziła, że podejście międzysektorowe zarówno na szczeblu UE, jak i na szczeblu krajowym to właściwy kierunek dalszych działań w celu zapewnienia konkretniejszych i skuteczniejszych polityk na rzecz młodzieży.*”

SPIS TREŚCI¹

UCZESTNICY	5
-------------------------	----------

OMAWIANE PUNKTY

EDUKACJA.....	7
Przedsiębiorczość jako element kształcenia i szkolenia	7
Argumenty ekonomiczne na rzecz kształcenia i szkolenia	8
Sprawy różne.....	10
– Program prac kolejnej prezydencji.....	10
MŁODZIEŻ	10
Dostęp młodych ludzi do praw	10
Wyzwania społeczno-gospodarcze dotyczące młodzieży.....	11
Sprawy różne.....	12
– Unijny projekt na rzecz krzewienia demokracji wśród młodzieży	12
– Program prac kolejnej prezydencji.....	12

INNE ZATWIERDZONE PUNKTY

BUDŻETY

– Zatwierdzenie budżetu UE na 2015 rok oraz projektów budżetów korygujących za rok 2014.....	13
--	----

SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE

– Naprawa oraz restrukturyzacja i uporządkowana likwidacja banków: składki	14
--	----

SPRAWY ZAGRANICZNE

– Środki ograniczające – Syria	14
--------------------------------------	----

PRZEJRZYSTOŚĆ

– Publiczny dostęp do dokumentów	15
--	----

¹

- Jeżeli deklaracje, konkluzje lub rezolucje zostały przez Radę formalnie przyjęte, jest to zaznaczone w tytule danego punktu, a tekst jest umieszczony w cudzysłowie.
- Dokumenty, do których odesłano w tekście, są dostępne na internetowej stronie Rady (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Gwiazdką oznaczono akty przyjęte wraz z oświadczeniami do protokołu Rady przeznaczonymi do wiadomości publicznej; oświadczenia te można znaleźć na wyżej wspomnianej internetowej stronie Rady lub uzyskać z biura prasowego.

UCZESTNICY

Belgia:

Isabelle WEYKMANS
Olivier BELLE

wicepremier, minister kultury, zatrudnienia i turystyki
zastępca stałego przedstawiciela

Bulgaria:

Todor TANEV

minister edukacji

Republika Czeska:

Marcel CHLÁDEK

minister edukacji, młodzieży i sportu

Dania:

Christine ANTORINI
Ole TOFT

minister edukacji
zastępca stałego przedstawiciela

Niemcy:

Georg SCHÜTTE

sekretarz stanu, Federalne Ministerstwo Edukacji i Badań
Naukowych
sekretarz stanu, Federalne Ministerstwo Rodziny,
Seniorów, Kobiet i Młodzieży

Ralf KLEINDIEK

Estonia:

Clyde KULL

zastępca stałego przedstawiciela

Irlandia:

Jan O'SULLIVAN
James REILLY

minister edukacji
minister do spraw dzieci i młodzieży

Grecja:

Andreas LOVERDOS
Gergios GEORGANTAS

minister edukacji i spraw wyznaniowych
sekretarz stanu ds. edukacji i spraw wyznaniowych

Hiszpania:

José Pascual MARCO MARTINEZ

zastępca stałego przedstawiciela

Francja:

Geneviève FIORASO
Alexis DUTERTRE

sekretarz stanu ds. szkolnictwa wyższego i badań
zastępca stałego przedstawiciela

Chorwacja:

Vedran MORNAR
Goran ŠTEFANIĆ

minister nauki, edukacji i sportu
zastępca stałego przedstawiciela

Włochy:

Stefania GIANNINI
Luigi BOBBA
Giuliano POLETTI minister pracy i polityki społecznej

minister edukacji, szkolnictwa wyższego i badań
sekretarz stanu ds. pracy i do spraw społecznych

Cypr:

Maria HADJITHEODOSIOU

zastępca stałego przedstawiciela

Łotwa:

Māriņe SEILE
Uldis AUGULIS

minister edukacji i nauki
minister polityki społecznej

Litwa:

Dainius PAVALKIS
Albinas ZANANAVIČIUS

minister edukacji i nauki
zastępca stałego przedstawiciela

Luksemburg:

Claude MEISCH

minister edukacji narodowej, minister ds. dzieci
i młodzieży
minister pracy, zatrudnienia oraz gospodarki społecznej
i solidarnej

Nicolas SCHMIT

Węgry:

László PALKOVICS

sekretarz stanu ds. szkolnictwa wyższego, Ministerstwo
Zasobów Ludzkich

Malta:

Neil KERR

zastępca stałego przedstawiciela

Niderlandy:

Jet BUSSEMAKER

minister edukacji, kultury i nauki

Austria:

Gabriele HEINISCH-HOSEK

Gregor SCHUSTERSCHITZ

federalna minister edukacji i spraw kobiet
zastępca stałego przedstawiciela

Polska:

Ewa DUDEK

podsekretarz stanu w Ministerstwie Edukacji Narodowej

Portugalia:

Nuno CRATO

Emídio GUERREIRO

minister edukacji i nauki
sekretarz stanu ds. sportu i młodzieży

Rumunia:

Cristian COSMIN

Cristian BADESCU

sekretarz stanu w Ministerstwie Młodzieży i Sportu
zastępca stałego przedstawiciela

Słowenia:

Stanka SETNIKAR CANKAR

minister edukacji, nauki i sportu

Słowacja:

Alexander MICOVČIN

zastępca stałego przedstawiciela

Finlandia:

Marianne HUUSKO-LAMPONEN

zastępca stałego przedstawiciela

Szwecja:

Aida HADZIALIC

minister szkolnictwa średniego i podwyższania
umiejętności
minister edukacji

Gustav FRIDOLIN

Zjednoczone Królestwo:

Angela CONSTANCE

szkocka minister ds. szkoleń oraz zatrudnienia młodzieży
i kobiet
zastępca stałego przedstawiciela

Shan MORGAN

Komisja:

Tibor NAVRACSICS

komisarz

OMAWIANE PUNKTY

EDUKACJA

Przedsiębiorczość jako element kształcenia i szkolenia

Rada przyjęła konkluzje w sprawie przedsiębiorczości jako elementu kształcenia i szkolenia ([14402/14](#)), w których podkreśliła wagę kształtowania umiejętności przedsiębiorczych od wczesnego wieku oraz znaczenie wzmacniania połączeń między systemem edukacji a światem biznesu, zgodnie z wystosowanym podczas czerwcowego posiedzenia Rady Europejskiej apelem, by „promować klimat przedsiębiorczości i tworzenia miejsc pracy”¹ w kontekście strategii „Europa 2020”.

W konkluzjach zachęca się państwa członkowskie do pełnego wykorzystania potencjału programu Erasmus+ w zakresie wspierania edukacji na rzecz przedsiębiorczości, zwłaszcza poprzez sojusze na rzecz wiedzy w szkolnictwie wyższym oraz sojusze na rzecz umiejętności sektorowych w kształceniu i szkoleniu zawodowym², oraz do jak najlepszego wykorzystania innych europejskich zasobów, takich jak Europejski Fundusz Społeczny.

Przedsiębiorczość wymaga zrozumienia ekonomii i sposobu funkcjonowania przedsiębiorstw, ale drugim równie ważnym jej elementem jest posiadanie szeregu umiejętności i kompetencji międzydyscyplinarnych (takich jak inicjatywa i zdolność do podejmowania ryzyka, krytyczne i kreatywne myślenie, zdolności organizacyjne i umiejętności przywódcze, umiejętność komunikowania się i przekonywania innych), które instytucje kształcenia powinny się starać rozwijać u swoich uczniów w ramach stopniowego i ciągłego procesu obejmującego wszystkie poziomy nauczania i, w miarę możliwości, realizowanego przekrojowo w całym programie nauczania.

Kilka państw członkowskich krótko zaprezentowało niektóre ze swoich krajowych doświadczeń w tej dziedzinie. Wskazały one potrzebę ułatwienia młodym przedsiębiorcom dostępu do finansowania i ograniczenia biurokracji oraz zachęcania młodych ludzi do podejmowania ryzyka i opracowywania podejść dostosowanych do konkretnych potrzeb.

Komisarz Navracsics oświadczył, że nowa Komisja w pełni zaangażuje się w rozwijanie przedsiębiorczości jako elementu kształcenia, i przypomniał, że MŚP stanowią fundament europejskiej gospodarki. Zwrócił również uwagę na dwa nowe narzędzia, które Komisja opracowała dla tego sektora: HEInnovate (<https://heinnovate.eu/intranet/main/index.php>), które zostało bardzo dobrze przyjęte przez wyższe uczelnie, i Entrepreneurship360, które zostanie uruchomione w przyszłym roku dla szkół i instytucji zajmujących się szkoleniem zawodowym.

¹ EUCO 79/14, s. 15.

² https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/knowledge-alliances-sector-skills-alliances-eacs1113_en

Argumenty ekonomiczne na rzecz kształcenia i szkolenia

W kontekście śródkresowego przeglądu strategii „Europa 2020” ministrowie przeprowadzili debatę jawną na temat argumentów ekonomicznych na rzecz kształcenia i szkolenia. Ministrowie odpowiedzialni za zatrudnienie z grupy trzech prezydencji również wzięli udział w tej debacie, która stanowiła wkład sektora edukacji w sprawozdanie podsumowujące przegląd strategii „Europa 2020”; sprawozdanie to ma zostać przedłożone na grudniowym posiedzeniu Rady Europejskiej.

Prezydencja zwięźle poinformowała Radę o dyskusjach poświęconych inwestowaniu w zatrudnienie młodzieży, które miały miejsce poprzedniego dnia na forum Rady ds. Zatrudnienia. Ministrowie podkreślili również, że przedmiotowa debata toczy się w najodpowiedniejszym momencie, gdy przeddefiniowaniu podlega strategiczny kierunek europejskiej agendy politycznej.

Ministrowie odpowiedzialni za zatrudnienie z Włoch, Łotwy i Luksemburga wyrazili zadowolenie z zaproszenia ich do debaty przez prezydencję, gdyż podkreśla to znaczenie międzysektorowego podejścia do odbudowy europejskiej konkurencyjności i potencjału wzrostu w oparciu o strategiczne inwestycje w edukację.

Zaapelowali również o szybkie i skuteczne wdrożenie gwarancji dla młodzieży, zwłaszcza po to, by pomóc w ograniczeniu zjawiska wczesnego kończenia nauki i zmniejszeniu wysokiego obecnie odsetka młodzieży niekształcącej się, niepracującej ani nieszkolącej się (NEET).

Także komisarz Navracsics wyraził zadowolenie z posiedzenia odbywającego się bezpośrednio po posiedzeniu Rady EPSCO i wyraził nadzieję, że tego rodzaju współpraca będzie kontynuowana.

Potwierdził, że dla nowej Komisji kształcenie jest jednym z najważniejszych priorytetów i wyraził ubolewanie z powodu tego, że wiele spośród państw członkowskich w 2012 r. zredukowało swój budżet przeznaczony na edukację, choć rozumie trudności gospodarcze, jakich doświadczają. Wezwał państwa członkowskie do nadania pierwszeństwa inwestycjom w tej dziedzinie, gdyż edukacja w perspektywie średnio- i długoterminowej zawsze się opłaca.

Komisja podkreśliła również fakt, że realizacja dwu spośród podstawowych celów strategii w dziedzinie edukacji jest na dobrej drodze i może zostać zakończona w 2020 r., choć pomiędzy poszczególnymi państwami członkowskimi istnieją duże różnice:

- odsetek osób przedwcześnie kończących naukę (12% w 2013 r., 10% w 2020);
- odsetek osób w wieku 30–34 lata, które zdobyły wykształcenie wyższe lub równoważne (36.9% w 2013, 40% w 2020).

Komisarz podkreślił, że wykształcenie nie powinno być jedynie środkiem do wejścia na rynek pracy, ale – biorąc pod uwagę niepokojąco wysokie bezrobocie – należy zapewnić płynne przejście z etapu edukacji do etapu zatrudnienia.

Podczas debaty ministrowie podkreślili, że edukacja odgrywa i nadal będzie odgrywać zasadniczą rolę w sukcesie strategii „Europa 2020”, gdyż wysokiej jakości edukacja i rozwój umiejętności to warunki wstępne wzrostu, innowacji, konkurencyjności i zatrudnienia, których potrzebuje Europa.

Szereg państw członkowskich przypomniało jednak, że edukacja ma wartość sama w sobie i że nie powinna być postrzegana wyłącznie jako środek znalezienia pracy, lecz także jako podstawa rozwoju osobistego, obywatelstwa i włączenia społecznego.

Główne kwestie podkreślone w trakcie debaty:

- należy utrzymać podwójny podstawowy cel w dziedzinie edukacji, zwłaszcza w odniesieniu do obniżenia odsetka osób przedwcześnie kończących naukę;
- należy poprawić podstawowe umiejętności, uatrakcyjnić kształcenie zawodowe i promować możliwości uczenia się dorosłych oraz edukacji drugiej szansy;
- niezbędne są ciągłe inwestycje, choć kwestią zasadniczą jest efektywne przyznawanie środków;
- należy dołożyć starań, by zwiększyć dostępność narzędzi edukacyjnych *online* i promować cyfrowe uczenie się;
- aby zapobiec poszerzaniu się luki pomiędzy opracowywaniem programu nauczania a szybko zmieniającymi się potrzebami rynku pracy, sektora innowacyjnego i społeczeństwa, ważne jest wzmacnianie związków między sferą pracy a sferą edukacji, zarówno na poziomie kształcenia średniego, jak i wyższego;
- należy utrzymać kompleksowe podejście do kształcenia i szkolenia, obejmujące wszystkie poziomy kształcenia od wczesnego dzieciństwa do szkolnictwa wyższego, kształcenia i szkolenia zawodowego oraz kształcenia osób dorosłych.

Sprawy różne

– *Program prac kolejnej prezydencji*

Prezydencja łotewska przedstawiła swoje priorytety na nadchodzące półrocze:

- przegląd śródkresowy ram europejskiej współpracy w dziedzinie kształcenia i szkolenia („ET 2020”) i przygotowanie wspólnego sprawozdania za 2015 r.;
- wzmacnianie związków między strategią „Europa 2020” a ET 2020;
- przygotowanie do konferencji ministerialnej poświęconej procesowi bolońskiemu, która odbędzie się w maju w Erewaniu (Armenia);
- uznawanie umiejętności i dyplomów.

MŁODZIEŻ

Przed rozpoczęciem omawiania formalnych punktów porządku obrad sekretarz stanu Luigi Bobba poinformował ministrów o wynikach nieformalnego forum z udziałem przedstawicieli młodzieży („usystematyzowanego dialogu”), które zajęło się kwestiami **wolontariatu i służby cywilnej**. W tym kontekście prezydencja przedstawiła swój projekt stworzenia europejskiej służby cywilnej, z uwzględnieniem różnych rozwiązań stosowanych w poszczególnych państwach członkowskich, mający na celu rozszerzenie podstaw europejskiego obywatelstwa i zwiększenie uczestnictwa młodych ludzi w procesach demokratycznych.

Dostęp młodych ludzi do praw

Rada przyjęła konkluzje w sprawie promowania dostępu młodych ludzi do praw z zamiarem sprzyjania ich autonomii i zaangażowaniu w życie społeczeństwa obywatelskiego ([15613/14](#)). W konkluzjach tych omówiono wyzwania stojące przed obecnym pokoleniem młodych ludzi, które musi ponosić konsekwencje kryzysu finansowego, a w szczególności ich trudności w uzyskaniu statusu niezależnych dorosłych, w sposób krytyczny i aktywny uczestniczących w życiu społecznym, politycznym i gospodarczym swoich społeczności.

W konkluzjach przyznano też, że połączone skutki czynników wynikających z kryzysu gospodarczego, takich jak ograniczony dostęp do kredytów, obniżenie dochodów i większa niestabilność zatrudnienia, często bez zagwarantowania stosownych środków ochrony socjalnej, obniżyły zdolność młodzieży do samodzielnego funkcjonowania.

Podkreślono również potrzebę opracowania strategii i polityk, które nie tylko będą sprzyjać przejściu od kształcenia do zatrudnienia, ale też działają w obszarach powiązanych, takich jak dostęp do kredytów, mieszkania, opieka zdrowotna, dostęp do usług i kształcenie, by zapewnić niezbędne narzędzia wspierania postępów młodych ludzi na drodze ku niezależności i obywatelskiej postawie.

Wyzwania społeczno-gospodarcze dotyczące młodzieży

W ramach realizacji konkluzji ministrowie omówili również międzysektorowe podejście do polityki na rzecz młodzieży jako narzędzie umożliwiające lepsze zajęcie się wyzwaniami społeczno-gospodarczymi w tej dziedzinie. Współpraca międzysektorowa przy realizacji polityki jest również jednym z głównych priorytetów niedawno przyjętego planu prac UE na rzecz młodzieży¹.

Ministrowie przyznali, że – pomimo wysokiego priorytetu przyznanego w polityce rozwiązaniu problemu bezrobocia wśród młodzieży i zajęciu się na szczeblu krajowym i unijnym jego skutkami – polityka na rzecz młodzieży nie przyczyniła się wystarczająco do realizacji prac w innych sektorach. Ponadto różne obszary polityki o doniosłym znaczeniu dla poprawy perspektyw młodzieży – zatrudnienie, edukacja, sprawy społeczne i ochrona zdrowia – nie zawsze najskuteczniej ze sobą współgrają.

Ministrowie podkreślili znaczenie środków mających na celu promowanie włączenia społecznego młodzieży poprzez działalność edukacyjną, szkoleniową i uczestnictwo w grupach i stowarzyszeniach, które umożliwiają zdobycie doświadczenia i uczenie się w praktyce, co z kolei wpływa na poprawę jakości życia, wiedzy i umiejętności młodych ludzi.

Państwa członkowskie wprowadziły już w życie na szczeblu krajowym różne projekty mające na celu zwalczanie bezrobocia wśród młodzieży i wykluczenia społecznego lub są w trakcie ich opracowywania.

Główne kwestie podkreślone w trakcie debaty:

- należy poprawić umiejętności międzydyscyplinarne młodzieży poprzez uczenie się nieformalne i pozaformalne oraz zaangażowanie w życie społeczne;
- należy w pełni zbadać możliwości oferowane przez europejskie narzędzia finansowania i programy, w szczególności przez Erasmus+ i gwarancję dla młodzieży;

¹ Dz.U. C 183/2014

- bardzo istotne jest pozyskanie zaangażowania młodzieży, przede wszystkim młodzieży niekształcącej się, niepracującej ani nieszkolącej się (NEET), aby dostarczać odpowiednich informacji decydentom politycznym na wszystkich szczeblach oraz wdrażać podejścia dostosowane do konkretnych potrzeb;
- należy usprawnić współpracę między organami lokalnymi, krajowymi i europejskimi we wszystkich sektorach związanych z młodzieżą i pogłębić synergie w ich działaniach;
- należy zwiększyć regularną wymianę najlepszych praktyk pomiędzy państwami członkowskimi.

Sprawy różne

Unijny projekt na rzecz krzewienia demokracji wśród młodzieży

Rada odnotowała przekazane przez delegację niemiecką informacje na temat projektu „Young Europe - Rethinking Democracy” ([16189/14](#)). W związku z 25. rocznicą upadku muru berlińskiego 120 młodych ludzi w wieku 18–30 lat ze wszystkich 28 państw członkowskich wybrało się w pięciodniową podróż pociągiem z Berlina do Wiednia i z powrotem, by podczas niej przedyskutować kryzys tożsamości młodych ludzi w Europie i kryzys ich stosunku do Europy. Na zakończenie tego przedsięwzięcia, które zostało sfinansowane z niemieckich funduszy krajowych oraz programu Erasmus +, wydano oświadczenie.

Program prac kolejnej prezydencji

Prezydencja łotewska przedstawiła swoje priorytety na nadchodzące półrocze:

- wdrożenie planu prac UE na rzecz młodzieży;
- wkład polityk na rzecz młodzieży w realizację strategii „Europa 2020”.

INNE ZATWIERDZONE PUNKTY

BUDŻETY

Zatwierdzenie budżetu UE na 2015 rok oraz projektów budżetów korygujących za rok 2014

Rada potwierdziła porozumienie polityczne co do budżetu UE na 2015 rok oraz niezatwierdzonych projektów budżetów korygujących za rok 2014.

Porozumienie z Parlamentem Europejskim dotyczy następujących elementów:

- budżetu UE na rok 2015, w którym łączna kwota środków na płatności wynosi 141,2 mld EUR, a łączna kwota środków na zobowiązania – 145,3 mld EUR; delegacja Zjednoczonego Królestwa wstrzymała się od głosu;
- projektu budżetu korygującego nr 3/2014, dodającego 3,5 mld EUR na płatności do budżetu na rok 2014, z czego 3,2 mld EUR jest finansowane z marginesu na nieprzewidziane wydatki, a 361 mln EUR to kwota poniżej pułapu wieloletnich ram finansowych na lata 2014–2020; ten projekt budżetu korygującego obejmuje również dodatkowe dochody z kar finansowych wynoszące 1,6 mld EUR; delegacje Niderlandów, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa głosowały przeciwko projektowi;
- projektu budżetu korygującego nr 4/2014 zmienionego listem w sprawie poprawek, który włącza do budżetu na rok 2014 dodatkowe dochody, pochodzące głównie z kar finansowych, w kwocie 2,4 mld EUR;
- projektu budżetu korygującego nr 5/2014, którego celem jest uruchomienie 47 mln EUR w środkach na zobowiązania z Funduszu Solidarności UE na rok 2014. Kwota ta jest przeznaczona na pokrycie szkód spowodowanych powodziami we Włoszech (16,3 mln EUR), trzęsieniem ziemi w Grecji (3,7 mln EUR) oraz opadami marznącego deszczu w Słowenii (18,4 mln EUR) i Chorwacji (8,6 mln EUR); delegacja Zjednoczonego Królestwa wstrzymała się od głosu;
- projektu budżetu korygującego nr 6/2014 (zmienionego listem w sprawie poprawek), który włącza do budżetu UE na rok 2014 kwotę 4,5 mld EUR wynikającą z aktualizacji prognoz dochodów UE i stosownego obniżenia składek państw członkowskich opartych na DNB; delegacja Zjednoczonego Królestwa wstrzymała się od głosu;
- projektu budżetu korygującego nr 7/2014, którego celem jest uruchomienie 79,7 mln EUR w środkach na zobowiązania z Funduszu Solidarności UE na rok 2014 na pokrycie szkód spowodowanych powodziami w Serbii (60,2 mln EUR), Bułgarii (10,5 mln EUR) i Chorwacji (9 mln EUR); delegacja Zjednoczonego Królestwa wstrzymała się od głosu;
- projektu budżetu korygującego nr 8/2014 włączającego do budżetu na rok 2014 osiągniętą w roku 2013 nadwyżkę finansową w kwocie 1,01 mld EUR; delegacja Zjednoczonego Królestwa wstrzymała się od głosu.

Oczekuje się, że Parlament Europejski formalnie zatwierdzi te elementy w dniu 17 grudnia.

- [Szczegóły porozumienia – streszczenie](#)
- [Dalsze szczegóły](#)
- [Komunikat prasowy z dnia 9 grudnia 2014 r. zawierający szczegółowe informacje dotyczące porozumienia](#)

SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE

Naprawa oraz restrukturyzacja i uporządkowana likwidacja banków: składki

Rada postanowiła nie sprzeciwiać się przyjęciu przez Komisję rozporządzenia uzupełniającego dyrektywę w sprawie naprawy oraz restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji banków (2014/59/UE) w odniesieniu do metody obliczania składek *ex ante* wnoszonych na rzecz mechanizmów finansowania restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji ([14545/14](#) + [14545/14 ADD1](#) + [14545/14 ADD2](#) + [14545/14 ADD3](#) + [14545/14 ADD4](#) + [14545/14 ADD5](#)).

Rozporządzenie to jest aktem delegowanym zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Może teraz wejść w życie, o ile sprzeciwu nie zgłosi Parlament Europejski.

Banki będą musiały wносить coroczne składki do funduszy państw członkowskich na cele restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji. Składki zostaną wyliczone na podstawie zobowiązań banków, z wyłączeniem środków własnych i depozytów gwarantowanych, i dostosowane do ryzyka. Akt delegowany określa szczegółowo, w jaki sposób uwzględniać ryzyko i jaka powinna być relacja między składką ryczałtową (tj. tą, którą wszystkie banki muszą uiścić) a składką skorygowaną o ryzyko, która będzie wynosić od 0,8 do 1,5.

Rada w dniu 9 grudnia osiągnęła także porozumienie polityczne co do rozporządzenia wykonawczego określającego wysokość składek wnoszonych przez banki na rzecz unijnego jednolitego funduszu restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji (szczegółowe informacje można znaleźć w dok [16645/14](#)).

SPRAWY ZAGRANICZNE

Środki ograniczające – Syria

Rada zakazała wywozu do Syrii paliwa do silników odrzutowych i dodatków do niego, gdyż są one wykorzystywane do przeprowadzania masowych ataków powietrznych na ludność cywilną. Ta decyzja nadaje moc prawną porozumieniu politycznemu, które zostało osiągnięte na forum Rady do Spraw Zagranicznych w dniu 20 października.

PRZEJRZYSTOŚĆ

Publiczny dostęp do dokumentów

W dniu 12 grudnia 2014 r. Rada zatwierdziła:

- odpowiedź na wniosek nr 32/c/01/14 (ponowny) ([15354/14](#))
